



MAYOR STEVEN M. FULOP
THE JERSEY CITY MUNICIPAL COUNCIL AND
THE DEPARTMENT OF RECREATION
PRESENT



OTOÑO 2013 PROGRAMA DE FÚTBOL



Registracion

Fecha de registro: Sabado 14 de Septiembre 2013 (10:00am - 4:00pm)
Sabado 21 de Septiembre 2013 (10:00am - 4:00pm)
Sabado 28 de Septiembre 2013 (10:00am - 4:00pm)
Lugar: Pershing Field Community Center

Lunes 16 de Septiembre 2013 (4:00pm - 9:00pm)
Miercoles 18 de Septiembre 2013 (4:00pm - 9:00pm)
Jueves 19 de Septiembre 2013 (4:00pm - 9:00pm)
Viernes 20 de Septiembre 2013 (4:00pm - 9:00pm)
Lunes 30 de Septiembre 2013 (4:00pm - 9:00pm)
Lugar: Martucci Field (West Side Ave. & Pavonia Ave.)

Cuota de Inscripción: \$15.00

Incluye: Camiseta, Medias, Pantoneta, Certificado de Participación, y Medallas

Requisitos: Solo Para Nuevos Jugadores (Acta o partida de Nacimiento, 1 foto tamaño pasaporte y comprobante de domicilio.
El padre o tutor debe estar presente con el jugador el día de la registracion.)

Edades: 4-14

Torneo

Copa Ciudad de Jersey City - Temporada 7 Partidos (si el tiempo lo permite)

Torneo Días: Sábados **Horarios:** 10:00am a 4:00 pm

Lugar: Martucci Field - West Side y Pavonia Avenida

Torneo Comienza: 12 de Octubre **Termina** 23 de Noviembre 2013

Localidad: West Side and Pavonia Avenida

HORARIO DE PRÁCTICAS DE NIVEL 1 4 y 5 años de edad	LUNES, 4:00pm a 9:00pm
NIVEL 2 PRÁCTICA 6 y 7 años	MIÉRCOLES, 4:00pm a 9:00pm
NIVEL 3 PRÁCTICA 8, 9 y 10 años	JUEVES, 4:00pm a 9:00pm
NIVEL 4 PRÁCTICA 11, 12, 13 y 14 años	VIERNES, 4:00pm a 9:00pm
TODOS LOS NIVELES JUEGOS	SABADOS, 10:00am - 4:00pm



For more info, please call Edgar Bautista, 201-218-0578.

Visit jerseycitynj.gov or email jcreationsoccer@jcnj.org.



CITY OF JERSEY CITY OFFICIAL GOVERNMENT PAGE



JC_GOV



MAYOR STEVEN M. FULOP
THE JERSEY CITY MUNICIPAL COUNCIL AND
THE DEPARTMENT OF RECREATION
PRESENT



OTOÑO 2013

REGISTRACION PARA EL TORNEO DE FUTBOL

Día: _____
 Apellido: _____ Nombre: _____
 Fecha de Nacimiento: _____ Edad: _____ Sexo: _____
 Dirección: _____
 Ciudad: _____ Estado: _____ Código Postal: _____
 Teléfonos (casa): _____ Celular: _____
 Correo electrónico: _____ @ _____
 Correo electrónico suplente: _____ @ _____

AUTORIZACIÓN: CIRCULE LOS DOS

1. Autorizo a mi hijo / hija participar con la ciudad de Jersey City en el program de fútbol.
2. Certifico que mi hijo / hija esta en buena condición física y no padece de ninguna enfermedad que le impiden el /ella que participe en las actividades de fútbol.

POR FAVOR, CIRCULE UNO:

- a. Yo le doy permiso para la publicacion de la fotos de mi hijo/hija en jerseycitynj.gov web.
- b. Yo no le doy permiso para que la foto de mi hijo / hija sea publicada en jerseycitynj.gov web.

PRECIO: \$15.00 solo se acepta cheque o giro postal como forma de pago a nombre de Jersey City Recreation Department

INCLUYE: camiseta, medias, pantaloneta, Certificado de participación y trofeo.

1. Uno de los padres o tutor debe estar presente en cada práctica y en el torneo.

POR FAVOR CIRCULE UNO:

CAMISETA: Nino Pequeno (YS) Nino Mediano (YM) Nino Grande (YG)
 Adulto Pequeno (S) Adulto Mediano (M) Adulto Grande (L) Adulto Extra Grande (XL)

Nombre: _____
 Padres o Tutores

Firma: _____
 Padres o Tutores

Fecha: _____



PARA USO DE LA OFICINA:

Grupo / Edad: _____ Fotos: _____ Certificado de Nacimiento: _____
 Jugador Nuevo: _____ Retorno de Jugador: _____
 Comentarios: _____
